STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 2 月 27 日

州長 CUOMO 表彰於上週參與墜機事故救援的森林別動隊員

州長 Andrew M. Cuomo 今日表彰了於上週 Adirondack 山墜機事故中參與救援三名男性的九名環保部(DEC)森林別動隊員和調度員。州長 Cuomo 對該等男女隊員在零下溫度下奮力挽救倖存者生命的英雄事蹟給予了高度評價。

「該等森林別動隊員的英勇行為彰顯了那些身負保護紐約州民眾和本州遊客安全之重任的英雄男女們所擁有的堅定不移和永不疲倦的無私奉獻精神，」州長 Cuomo 說。「該等森林別動隊員挽救了寶貴的生命，我們應對其英勇的表現和為紐約州所做出的巨大貢獻表示讚賞和表彰。」

環保部部長 Joe Martens 說：「上週對三名墜機事故倖存者的成功救援，恰是對我們森林別動隊員能夠於危機時刻挺身而出並發揮重要作用的最新佐證。他們受過專門訓練，是一群非同尋常的男女。我對我們森林別動隊員的英雄事蹟和無私奉獻感到無比驕傲。」

受到州長 Cuomo 表彰的森林別動隊員全部來自 DEC 位於 Ray Brook 的第 5 區辦事處，包括：

- 森林別動隊員中尉 Charles Platt，擔當森林別動隊員近 20 年
- 森林別動隊員 Kevin Burns，擔當森林別動隊員 14 年
- 森林別動隊員 Peter Evans，擔當森林別動隊員 14 年
- 森林別動隊員 James Giglinto，擔當森林別動隊員 17 年
- 森林別動隊員 Thomas Gliddi，擔當森林別動隊員 16 年
- 森林別動隊員 Chris Kostoss，擔當森林別動隊員 14 年
- 森林別動隊員 Joseph LaPierre，擔當森林別動隊員 14 年
- 森林別動隊員 David Russell，擔當森林別動隊員 8 年
- 森林別動隊員 Scott VanLaer，擔當森林別動隊員 16 年
- 調度員 Alicia Bodmer，擔當調度員 16 年

救援相關資訊如下：

Chinese

下午 6:32 時，州警察局聯絡 DEC 調度員 Ray Brook，請求森林別動隊營救墜毀於 Placid 湖機場附近森林地區的飛機。溫度低至個位數，深夜降至零度以下。

飛機上三名來自新澤西州 Westfield 的男子聯絡 Essex 郡 911，稱他們情況良好。他們提供了失事地點的坐標，911 將其坐標轉告給 DEC 調度員。在地圖上繪製坐標時，調度員發現飛機墜毀現場位於 Nye 山頂附近。該座山位於 Adirondack Loj 正西，無現成道路可抵峰頂。

兩名 DEC 森林別動隊員穿著雪鞋，攜帶禦寒裝備從 Adirondack Loj 路和 Mount Jo 登山口出發前往事發地。隨後，由四名森林別動隊員組成的第二分隊亦攜帶設備出發，以幫助三名被困男子脫險。

州警察局航空部還從 Clear 湖機場派出一架直升機，但晚上 7:35 時，機員表示由於天氣不佳且天色已晚，他們無法抵達墜機現場。

一名森林別動隊員透過手機與墜機者取得了聯絡。他們報告稱，其已用油布支起了臨時庇護所，並穿上了多餘衣物以保暖。

晚上 10:50 時，森林別動隊員得出結論，認定 Nye 山並非墜機地點。大約在同一時間，前兩名別動隊員已徒步三英里抵達墜機現場，並確認未發現任何飛機。別動隊員確定原來的坐標採用了非標準格式。以標準格式繪製坐標後，隊員們確定墜機現場實際上位於 Placid 湖正西的 Big Burn 山附近。

第二隊森林別動隊員依照指示從 Nye 山前往 Big Burn 山，並增派另一名隊員加入營救隊伍。森林別動隊員乘坐雪地車穿過 Jack Rabbit 小徑，最後穿著雪鞋跋涉最後半英里抵達墜機現場。失事現場距離道路有一英里之遙。次日凌晨 1:55 時，森林別動隊員找到了三名被困男子。這三名男子被雪地車緊急運送至 Whiteface Inn 路入口處，由 Placid 湖救援隊評估身體狀況。他們經診斷身體狀況良好，並婉拒了任何進一步醫療或運送。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber| press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Chinese